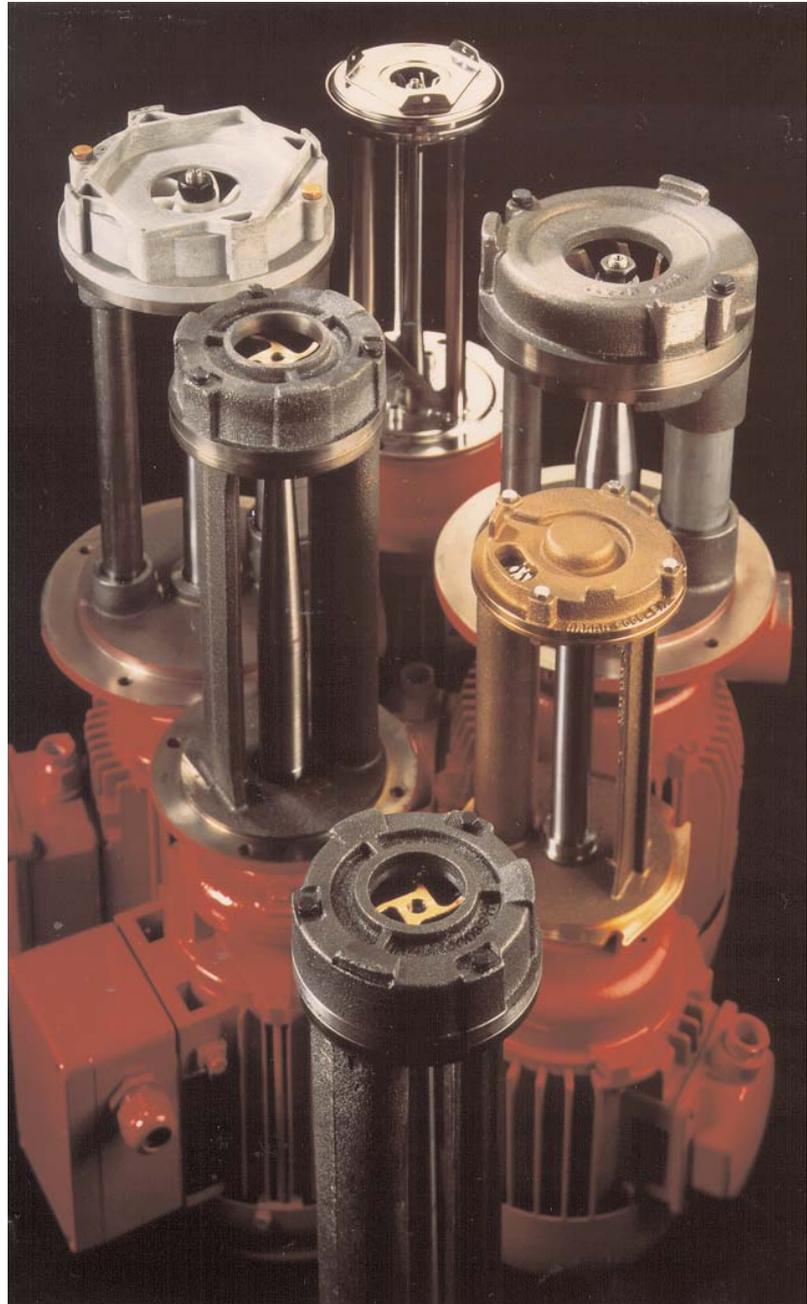


Dichtungslose Eintauchpumpen für industrielle Anwendungen

1-6000

Nieder-, Mittel- und
Hochdruckpumpen
aus Kunststoff oder Metall

- Kreiselpumpen
- Peripheralradpumpen
- Gliedergehäusepumpen
- Blockpumpen
- Schraubenspindelpumpen
- Explosionsgeschützte
Pumpen



www.vogelag.com

VOGEL
HYDRAULIK · PNEUMATIK

VOGEL®
Spandau
pumpen

VOGEL

HYDRAULIK · PNEUMATIK

Im Folgenden finden Sie Informationen zu einem Teil unseres Leistungs- und Serviceportfolios.

Sollten Sie hierzu oder zu anderen Produkten Fragen haben, treten Sie jederzeit gern in Kontakt mit uns:

Tel: 03573- 14800
info@vogel-gruppe.de

- Parker Store
- **Komponenten**
- 3D-Rohrbiege-Service
- Wartung und Service
- Hydraulik & Pneumatik
- Aggregate- und Anlagenbau
- Mobiler Tag- und Nacht vor-Ort-Service
- Druckluft-Service
- Schmiertechnik



Hauptsitz Senftenberg

Laugfeld 21, 01968 Senftenberg Tel: 03573 14 80-0
Bereitschaft: 0160 718 15 82 E-Mail: senftenberg@vogel-gruppe.de

Niederlassung Dresden

Niedersedlitzer Str. 75 . 01257 Dresden Tel:0351 79 57 178
Bereitschaft: 0160 71 81 584 E-Mail: dresden@vogel-gruppe.de

Niederlassung Frankfurt/Oder

Wildbahn 8, 15236 Frankfurt/Oder Tel: 0335 52 15 081
Bereitschaft: 0160 71 81 584 E-Mail: frankfurt@vogel-gruppe.de

Niederlassung Genshagen & Rohrbiegezentrum

Seestr. 20, 14974 Genshagen Tel: 03378 87 90 67
Bereitschaft: 0171 22 65 930 E-Mail: genshagen@vogel-gruppe.de

Vertriebsgebiet Leipzig

Tel.: +49 160 7181581 . E-Mail: leipzig@vogel-gruppe.de

Niederlassung Schöneiche

August-Borsig-Ring 15, 15566 Schöneiche Tel: 030 64 93 581
Bereitschaft: 0160 71 81 590 E-Mail: schoeneiche@vogel-gruppe.de



Industrie-Hydraulik Vogel & Partner GmbH .
Laugfeld 21 . 01968 Senftenberg, Tel.: 03573 1480-0
info@vogel-gruppe.de . www.vogel-gruppe.de

VOGEL
HYDRAULIK · PNEUMATIK

Hauptanwendungen						
Werkzeugmaschinen, Filteranlagen	Druckindustrie	Optische Industrie	Kühlen, Heizen, Befeuchten	Schweiß- und Lasertechnik	Oberflächen- und Verfahrenstechnik	

Eintauchpumpen aus Kunststoff	H _{max} [m]	Q _{max} [l/min]						
PR	4	30	■		■	■	■	■
PRG	32	60	■		■	■	■	■
PRT	32	120	■		■			
PRA	32	120		■	■	■	■	■
HCT	32	120				■		■
PT	35	23	■			■	■	■

Eintauchpumpen aus Metall	H _{max} [m]	Q _{max} [l/min]						
ES	6	70		■	■	■		■
PMS	48	400	■	■	■	■		■
PSH	55	800	■					
PS	105	1250	■		■			
PSL	105	1250	■					

Eintauchpumpen Hochdruck	H _{max} [m]	Q _{max} [l/min]						
PXK	70	185	■		■	■	■	■
PXA	250	185	■		■	■	■	■
HPS	800	238	■					

Explosiongeschützte Eintauchpumpen	H _{max} [m]	Q _{max} [l/min]						
PAB	20	290		■				■
PNB	20	830		■				■

Blockpumpen	H _{max} [m]	Q _{max} [l/min]						
PVBC / PVBS	26 / 45	12 / 30				■	■	

Unser Lieferprogramm stützt sich auf 7 Jahrzehnte Erfahrung im Pumpen- und Motorenbau. Die eigene Entwicklungs- und Konstruktionsabteilung ist bemüht, jedes Förderproblem von Industriegebrauchsflüssigkeiten zu lösen.

Spandau Pumpen werden in Serien sowie in anwenderbezogenen Ausführungen hergestellt. Wir bieten Ihnen individuelle Pumpenauslegung und Materialauswahl sowie flexible Kundenberatung durch unsere nationalen und internationalen Vertretungen.

VOGEL liefert Ihnen qualitativ hochwertige Pumpen mit größtmöglicher Wirtschaftlichkeit und Betriebssicherheit. Nennen Sie uns Ihre Aufgabenstellung, wir senden Ihnen unser Angebot.

Einsatzbeispiele für Spandau Pumpen:

- Abfüllanlagen
- Aufbereitungsanlagen
- Befeuchtungsanlagen
- Dentalgeräte
- Drahtziehmaschinen
- Druckerhöhungsanlagen
- Druckmaschinen
- Entfettungsanlagen
- Erodiermaschinen
- Filteranlagen
- Fototechnische Anlagen
- Freon-, Frigenanlagen
- Galvanische Anlagen
- Getränkeköhlanlagen
- Glasbearbeitungsmaschinen
- Imprägnieranlagen
- Klima-, Köhlanlagen
- Laborgeräte
- Lämpmaschinen
- Lasertechnik
- Medizintechnische Geräte
- Oberflächenbeschichtung
- Optische Maschinen
- Papierverarbeitungsanlagen
- Paraffinanlagen
- Prüfstände
- Recyclinganlagen
- Sägemaschinen
- Schweißanlagen
- Temperiergeräte
- Wasch-/Reinigungsanlagen
- Werkzeugmaschinen

Die Antriebsmotoren liefern wir auch mit DESINA-konformen Industrie-Steckverbindern.



Leistungsdaten bezogen auf Dichte 1 kg/dm³, Viskosität 1 mm²/s.

Hochdruckpumpe HPS: Leistungsdaten bezogen auf Viskosität 40 mm²/s.

PRG Eintauchpumpen – Kunststoff

Konstruktionsmerkmale

dichtungslos
Anschlussmaße
nach DIN EN 12 157
durchgehende
freifliegende Welle
1- bis 4-stufig
Tauchtiefe max. 320 mm

Werkstoffausführung

POM / PEI
Welle: Edelstahl 1.4122

Leistungsbereich

Fördermenge
 Q_{\max} 60 l/min
Förderhöhe
 H_{\max} 32 m
Temperatur
max. +60 °C



Prospekt-Nr. 1-6007

PRA / PRT / HCT Eintauchpumpen – Kunststoff

Konstruktionsmerkmale

dichtungslos
Anschlussmaße
nach DIN EN 12 157
durchgehende
freifliegende Welle
1- bis 6-stufig
Tauchtiefe max. 350 mm

Werkstoffausführungen

PRA / PRT: PPU
Temperatur max. +60 °C
HCT: LCP
Temperatur max. +150 °C
Welle: Edelstahl 1.4571

Leistungsbereich

Fördermenge
 Q_{\max} 120 l/min
Förderhöhe
 H_{\max} 32 m



Prospekt-Nr. 1-6001 (PRT / PRA), 1-6004 (HCT)

PT Eintauchpumpen – Kunststoff

Konstruktionsmerkmale

dichtungslos
Anschlussmaße
nach DIN EN 12 157
durchgehende Welle
Kreiselpumpe, 1-stufig
Peripheral-Laufrad
Tauchtiefe max. 270 mm

Werkstoffausführung

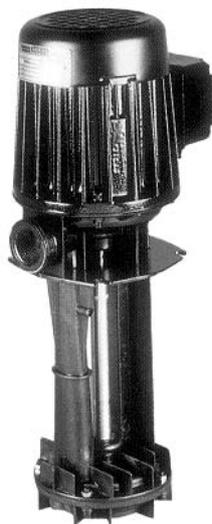
PEI / GF
Welle: Edelstahl 1.4122

Leistungsbereich

Fördermenge
 Q_{\max} 23 l/min
Förderhöhe
 H_{\max} 35 m
Temperaturbereich
-60 °C bis +120 °C

**Hohe Chemikalienbeständigkeit
in einem weiten Temperatureinsatzbereich.**

Prospekt-Nr. 1-6017



PVBC / PVBS Blockpumpen – Kunststoff Trockenaufstellung

Konstruktionsmerkmale

Peripheral-Laufrad
Wellendichtring oder
Gleitringdichtung

Werkstoffausführungen

PVBC: PPS
Welle: Edelstahl 1.4122
PVBS: PEI
Welle: Edelstahl 1.4028

andere Wellenwerkstoffe
auf Anfrage

Leistungsbereich

Fördermenge
 Q_{\max} 30 l/min
Förderhöhe
 H_{\max} 45 m
Temperaturbereich
-10 °C bis +110 °C



Prospekt-Nr. 1-6009

PSH Eintauchpumpen

Konstruktionsmerkmale

dichtungslos
durchgehende
freifliegende Welle
1- bis 2-stufig
Tauchtiefe max. 550 mm

Werkstoffausführungen

Grauguss / Stahl

Leistungsbereich

Fördermenge
 Q_{\max} 800 l/min
Förderhöhe
 H_{\max} 55 m

**Bevorzugte Pumpe für Abwasser
und stark verschmutzte Medien,
Filter- und Hydrozyklon-Filteranlagen.**



Prospekt-Nr. 1-6005

PS und PSL Eintauchpumpen

Konstruktionsmerkmale

dichtungslos
durchgehende
freifliegende Welle
1- bis 7-stufig
Tauchtiefe max. 670 mm
gleiche Anschlussmaße
in allen Baugrößen

Werkstoffausführungen

Grauguss / Stahl

Leistungsbereich

Fördermenge
 Q_{\max} 1250 l/min
Förderhöhe
 H_{\max} 105 m

**Kreiselpumpe mit geschlossenem Laufrad
für große Fördermengen.**

**PSL: Schlürfpumpe „System Spandau“
bei luftbelasteten Medien.**



Prospekt-Nr. 1-6014; 1-6019 (Schlürfpumpe)

PXA und PXX Hochdruck-Eintauchpumpen

Konstruktionsmerkmale

Gliedergehäusepumpe,
dichtungslos
Oberster Druckbereich:
Gleitringdichtung
Anschlussmaße
nach DIN EN 12157
Druckanschluss
oberhalb Behälterplatte
Tauchtiefen variabel
Normmotoren

Werkstoffausführung

Edelstahl / Grauguss
Welle: Edelstahl 1.4305

Leistungsbereich

Fördermenge
 Q_{\max} 185 l/min
Förderhöhe
 H_{\max} 250 m

**PXX – die kompakte Lösung
für Anwendungen bis 70 m**



Prospekt-Nr. 1-6062; 1-6203

HPS Hochdruck-Schraubenspindelpumpen

Konstruktionsmerkmale

Verdrängerpumpe,
3-spindelrig
Druckanschluss
oberhalb Behälterplatte
Abdichtung:
Wellendichtring
für Behältereinbau;
Gleitringdichtung
für Trockenaufstellung
Tauchtiefe variabel
durch Saugrohr
Normmotoren

Werkstoffausführung

Grauguss / Stahl
Laufgehäuse beschichtet/
Spindeln gehärtet

Leistungsbereich

Fördermenge Q_{\max} 238 l/min
Förderhöhe H_{\max} 800 m



Prospekt-Nr. 1-6063; 1-6204

PMS Eintauchpumpen

Konstruktionsmerkmale

dichtungslos
Anschlussmaße
nach DIN EN 12 157
durchgehende
freifliegende Welle
1- bis 4-stufig
Tauchtiefe max. 560 mm

Werkstoffausführungen

Grauguss / Stahl
Bronze
Edelstahl

Leistungsbereich

Fördermenge
 Q_{\max} 400 l/min
Förderhöhe
 H_{\max} 48 m

**Besondere Typen
in Schlürfausführung „System Spandau“
für luftbelastete Flüssigkeiten.**

Prospekt-Nr. 1-6033



ES Eintauchpumpen – Edelstahl

Konstruktionsmerkmale

dichtungslos
Anschlussmaße
nach DIN EN 12 157
Kreiselpumpe, 1-stufig
Tauchtiefe max. 270 mm
geringes Gewicht: ca. 10 kg

Antriebsarten

- Normmotor nach DIN EN 60034;
- auf Anfrage auch in Schutzart
„erhöhte Sicherheit“ (EExe)
oder „druckfeste Kapselung“ (EExd);
- Druckluftmotor

Werkstoffausführung

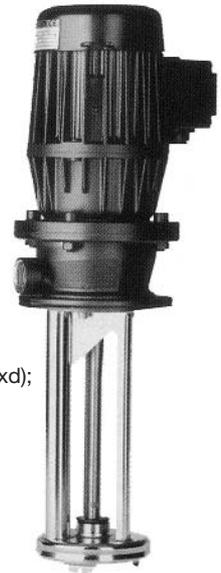
Pumpenteile: Edelstahl 1.4301
Welle: Edelstahl 1.4122

Leistungsbereich

Fördermenge Q_{\max} 70 l/min
Förderhöhe H_{\max} 6 m

**Korrosionsfest – chemikalienbeständig –
leicht – leise – reinigungsfreundlich.**

Prospekt-Nr. 1-6018



PNB Eintauchpumpen – explosionsgeschützt

Konstruktionsmerkmale

dichtungslos
durchgehende
freifliegende Welle
1- bis 2-stufig
Schutzart
„erhöhte Sicherheit“ (EExe)
oder
„druckfeste Kapselung“ (EExd)
Tauchtiefe max. 700 mm

Werkstoffausführungen

Grauguss / Stahl
Hartverchromung

Leistungsbereich

Fördermenge Q_{\max} 830 l/min
Förderhöhe H_{\max} 20 m

**Kreiselpumpe für eine pulsationsarme
und gleichmäßige Förderung von Farben und Lacken.**

Prospekt-Nr. 1-6036



PAB Eintauchpumpen – explosionsgeschützt Motor abnehmbar

Konstruktionsmerkmale

Welle mit Motor gekuppelt
1- bis 2-stufig
Schutzart
„erhöhte Sicherheit“ (EExe)
oder
„druckfeste Kapselung“ (EExd)
Pumpenteil waschmaschinenfest
Tauchtiefe max. 440 mm

Werkstoffausführungen

Grauguss / Stahl
Hartverchromung

Leistungsbereich

Fördermenge Q_{\max} 290 l/min
Förderhöhe H_{\max} 20 m

**Schneller Farbwechsel durch
einfache Trennung von
Motor und Pumpenteil.**

Prospekt-Nr. 1-6036



(++ 49) 30 - 7 20 02 - 261
per Fax zur passenden Pumpe

Absender Firma, Ort, Ansprechpartner

Anfrage-Nr. Kunde: _____ Datum: _____

Einsatzgebiet: _____ **Stückzahl:** _____

Betriebspunkt _____

Förderhöhe [m]: _____ Fördermenge [l/min]: _____

Fördermedium _____

Art: _____ Temperatur [°C]: _____

Dichte [kg/dm³]: _____ Viskosität bei Betriebstemperatur [mm²/s]: _____

pH-Wert: _____ Chemische Analyse (evtl. separates Blatt): _____

Feststoffanteil [ppm]: _____ Korngröße [µm]: _____

Besonderheiten: _____

Tauchtiefe [mm]: _____

Werkstoffvorgaben/Empfehlungen (wenn kein Fördermedium chem. spezifiziert)

Gehäuse: _____ Laufrad: _____

Welle: _____ Dichtungen: _____

Kleinteile: _____

Netzverhältnisse _____

Europa Δ/Y 230/400 V, 50 Hz ⊥ 230 V, 50 Hz Δ 400 V, 50 Hz

USA Δ/Y 265/460 V, 60 Hz YY/Y 230/460 V, 60 Hz (Option)

Japan Δ 200 V, 50 Hz Δ 200-220 V, 60 Hz

Isolationsklasse: F.B _____ Schutzart IEC 34: IP 55

Andere Netzverhältnisse: _____

Umgebungstemperatur [°C] (wenn >40 °C): _____

Optionen _____

Motorvollschutz (Thermistor in Wicklung/PTC): _____ Lüfterhaube mit Schutzdach: _____

Besondere Betriebsbedingungen: _____

Sonstiges: _____

Wir möchten gerne Prospektmaterial über:

- Kreiselpumpen
- Peripherallradpumpen
- Gliedergehäusepumpen
- Blockpumpen
- Schraubenspindelpumpen
- Explosionsgeschützte Pumpen



WILLY VOGEL AKTIENGESELLSCHAFT

Willy Vogel AG
Motzener Straße 35/37
12277 Berlin, Deutschland
Postf. 97 04 4 · 12704 Berlin

Tel. +49 (0) 30-7 20 02-0
Fax +49 (0) 30-7 20 02-261
info@vogel-berlin.de
www.vogelag.com

VOGEL
HYDRAULIK · PNEUMATIK